



**Instytut Badawczy Budownictwa, przedsiębiorstwo państwowe, Brno, Republika Czeska**  
Jednostka notyfikowana numer identyfikacyjny 1015  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise, Brno, Czech Republic**  
Notified Body Identification Number 1015

## **CERTYFIKAT UE BADANIA TYPU** **EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**

zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/426 z dnia 9 marca 2016 roku  
w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe  
*pursuant to Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council  
of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels*

Numer:  
Number: **1015-GAR-00355-19**

Producent:  
Manufacturer: Promienniki Gazowe Sp. z o.o.  
Błaszaków 1s, 26-220 Stąporków  
Polska – Poland

Numer identyfikacyjny produktu:  
Product ID number: **CE-1015CU0720**

Produkt:  
Product: Jasne promienniki ceramiczne  
Ceramic Radiant Heaters

Oznaczenie typu:  
Type designation: SBC

Identyfikacja dopuszczonego typu:  
Identification of approved type: jest podana na drugiej stronie  
see Pages 2 and 3

Raport z oceny:  
Evaluation Report: Protokół końcowy nr 30-14040/TZ z dnia 2019-02-05  
Final Report 30-14040/TZ of 2019-02-05

Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe, jednostka notyfikowana numer identyfikacyjny 1015 potwierdza, że przedmiotowy produkt spełnia wymagania według punktu 1.4 Załącznika III Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/426 (moduł B: Badanie typu UE). Wyniki czynności przeprowadzonych przez jednostkę notyfikowaną są zawarte w cytowanym protokole końcowym (tj. raporcie z oceny). Dane niezbędne do identyfikacji dopuszczonego typu są podane na 2. stronie niniejszego certyfikatu. Zasady obchodzenia się z certyfikatem i warunki jego ważności są podane na czwartej stronie.

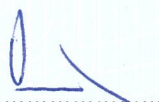
Niniejszy certyfikat jest ważny **do 2029-02-13**.

*The Engineering Test Institute, Public Enterprise, Notified Body Identification Number 1015 hereby attests that the product concerned meets the requirements referred to in point 1.4 of Annex III of Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council (Module B: EU type-examination). The results of the activities carried out by the Notified Body are contained in the cited Final Report (i.e. evaluation report). The data necessary for identification of the approved type are stated on Pages 2 and 3 of this Certificate. The rules for using the Certificate and conditions of its validity are defined on Page 4.*

*This Certificate is valid until 2029-02-13.*

Brno, 2019-02-14



  
Ing. Aleš Onderek  
zastępca dyrektora  
Deputy Director

1015-GAR-00355-19, Strona – Page 1/4



**Identyfikacja dopuszczonego typu / Identification of the approved type:**

**Rysunki / Drawings:**

- Zestawienie SBC 30 (1.0.03)
- Zestawienie SBC 6+6, 8+8, 10+10, 12+12 (1.0.02)
- Zestawienie SBC 6, 8, 10, 12, 16 (1.0.01)
- Zestawienie SBC 4 (1.7.01)
- Zestawienie SBC 2 (1.8.01)
- Schemat elektryczny (1.6.01)
- Zapalacz gazu - Elektroda zaplonowa – ZG-67

**Instrukcja obsługi i instalacji / Instructions for installation and operation**

**Podstawowe dane techniczne:**

Model			SBC 2	SBC 4	SBC 6	SBC 8	SBC 10	SBC 12	SBC 16
Liczba płytek			2	4	6	8	10	12	16
Moc maksymalna		[kW]	2,8	5,5	8,9	11,7	14,5	17,4	23,3
Średnica dysz	G20	[mm]	1,6	1,9	2,5	2,8	3,1	3,6	4,0
	G30	[mm]	1,0	1,3	1,6	1,8	2,0	2,2	2,5
Nadciśnienie doprowadzenia	G20	[mbar]	20						
	G30	[mbar]	30/37						
Ciśnienie na dyszę	G20	[mbar]	12						
	G30	[mbar]	28						
Przyłącze gazu			½"						
Przyłącze energii elektrycznej		[V]	230						
Powierzchnia promieniująca		[cm <sup>2</sup> ]	121	243	486	972	1214	1457	1943
Wielkość ogrzewanej powierzchni		[m <sup>2</sup> ]	20-25	25-30	35-45	45-55	55-65	60-80	80-100
Masa		[kg]	5	8	11	13	15	17	21

Model			SBC 6+6	SBC 8+8	SBC 10+10	SBC 12+12	SBC 30
Liczba płytek			12	16	20	24	30
Moc maksymalna		[kW]	17,4	23,3	29	34,8	43,2
Średnica dysz	G20	[mm]	2x2,5	2x2,8	2x3,1	2x3,6	3x3,2
	G30	[mm]	2x1,6	2x1,8	2x2,0	2x2,2	3x2,0
Nadciśnienie doprowadzenia	G20	[mbar]	20				
	G30	[mbar]	30/37				
Ciśnienie na dyszę	G20	[mbar]	12				
	G30	[mbar]	28				
Przyłącze gazu			½"				
Przyłącze energii elektrycznej		[V]	230				
Powierzchnia promieniująca		[cm <sup>2</sup> ]	1457	1943	2429	2915	3643
Wielkość ogrzewanej powierzchni		[m <sup>2</sup> ]	60-80	80-100	90-110	100-120	125-155
Masa		[kg]	23	26	29	32	43





**Basic technical data:**

Model			SBC 2	SBC 4	SBC 6	SBC 8	SBC 10	SBC 12	SBC 16
Number of plates			2	4	6	8	10	12	16
Maximum input		[kW]	2.8	5.5	8.9	11.7	14.5	17.4	23.3
Nozzle diameter	G20	[mm]	1.6	1.9	2.5	2.8	3.1	3.6	4.0
	G30	[mm]	1.0	1.3	1.6	1.8	2.0	2.2	2.5
Supply pressure	G20	[mbar]	20						
	G30	[mbar]	30/37						
Nozzle pressure	G20	[mbar]	12						
	G30	[mbar]	28						
Gas connection			½"						
Electricity connection		[V]	230						
Radiating surface		[cm <sup>2</sup> ]	121	243	486	972	1214	1457	1943
Surface to heat		[m <sup>2</sup> ]	20-25	25-30	35-45	45-55	55-65	60-80	80-100
Weight		[kg]	5	8	11	13	15	17	21

Model			SBC 6+6	SBC 8+8	SBC 10+10	SBC 12+12	SBC 30
Number of plates			12	16	20	24	30
Maximum input		[kW]	17.4	23.3	29	34.8	43.2
Nozzle diameter	G20	[mm]	2x2.5	2x2.8	2x3.1	2x3.6	3x3.2
	G30	[mm]	2x1.6	2x1.8	2x2.0	2x2.2	3x2.0
Supply pressure	G20	[mbar]	20				
	G30	[mbar]	30/37				
Nozzle pressure	G20	[mbar]	12				
	G30	[mbar]	28				
Gas connection			½"				
Electricity connection		[V]	230				
Radiating surface		[cm <sup>2</sup> ]	1457	1943	2429	2915	3643
Surface to heat		[m <sup>2</sup> ]	60-80	80-100	90-110	100-120	125-155
Weight		[kg]	23	26	29	32	43



**Warunki podłączenia / Supply conditions:**

Wersja Typ	Kategoria produktów Product category	Nadciśnienie doprowadzenia Supply pressures [mbar]	Użyty gaz Gas used	Kraj przeznaczenia Countries of destination
A <sub>1</sub>	I <sub>2E</sub>	20	G20	DE, LU, PL, RO
	I <sub>2H</sub>	20	G20	AT, BG, CH, CY, CZ, DK, HR, EE, ES, FI, GB, GR, IE, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
	I <sub>3B/P</sub>	30	G30	BG, CY, CZ, DK, HR, EE, FI, GR, HU, IT, LT, LV, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK
	II <sub>2H3B/P</sub>	20, 30	G20, G30	BG, CZ, CY, DK, HR, EE, FI, GR, IT, LT, LV, NO, RO, SE, SI, SK
	I <sub>3B/P</sub>	37	G30	PL
	II <sub>2E3B/P</sub>	20, 37	G20, G30	PL

**ZASADY OBCHODZENIA SIĘ Z CERTYFIKATEM I WARUNKI JEGO WAŻNOŚCI**

Spełnienie wymagań Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/426 wynioskowano ze spełnienia wymagań zastosowanych norm, które są podane w protokole końcowym (tj. raporcie z oceny). Nowelizacja któregoś z podanych dokumentów normatywnych, w szczególności nowelizacja norm lub wydanie nowych norm, może zmienić okoliczności, w których certyfikat wydano. W takim przypadku trzeba zweryfikować możliwość korzystania z certyfikatu.

Jednostka notyfikowana dba o to, aby była informowana o wszystkich zmianach ogólnie uznawanego stanu techniki, które mogą wskazywać na to, że dopuszczony typ już nie musi być zgodny z odpowiednimi wymaganiami tego rozporządzenia, oraz podejmuje decyzję, czy te zmiany wymagają badań uzupełniających. Jeżeli wymagają zbadania, jednostka notyfikowana informuje o tym producenta.

Producent informuje jednostkę notyfikowaną, która przechowuje dokumentację techniczną dotyczącą certyfikatu badania typu UE, o wszystkich zmianach dopuszczonego typu, które mogą mieć wpływ na zgodność urządzenia lub wyposażenia z podstawowymi wymaganiami tego rozporządzenia, lub warunki ważności certyfikatu. Te zmiany wymagają dodatkowego zatwierdzenia formą aneksu do pierwotnego certyfikatu badania typu produkcyjnego EU.

Certyfikatu można używać tylko jako certyfikatu produktów, których specyfikacja jest podana na 1. i 2. stronie. Dotyczy to też wykorzystania w materiałach reklamowych, propagacyjnych i komercyjnych. Nieuprawnione lub mylące użycie certyfikatu może być sankcjonowane.

Zabrania się wprowadzania zmian, uzupełniania lub zmiany danych w certyfikacie.

Certyfikatem nie można dokumentować właściwości wyrobów, w których bez zgody Instytutu Badawczego Przemysłu Maszynowego dokonano zmiany mającej wpływ na zgodność z zastosowanymi normami i przepisami technicznymi.

Organ certyfikacyjny wymaga aby posiadacz certyfikatu prowadził rejestr reklamacji i podjętych działań w odniesieniu do zgłoszonych skarg.

**RULES FOR USING THE CERTIFICATE AND CONDITIONS OF ITS VALIDITY**

*Fulfilment of the requirements of Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council has been derived from fulfilment of the requirements of the standards applied that are listed in the Final Report (i.e. evaluation report). Amendment of any of the mentioned normative documents, in particular amendments of standards or issuance of new standards, may change the facts and conditions, under which the present Certificate has been issued. In such a case, the applicability of the Certificate must be reviewed.*

*The Notified Body shall keep itself informed of any changes in the generally acknowledged state of the art, which indicate that the approved type may no longer comply with the applicable requirements of this Regulation, and shall decide whether such changes require further investigation. If so, the Notified Body shall inform the Manufacturer accordingly.*

*The Manufacturer shall inform the Notified Body that holds the technical documentation relating to the EU type-examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the appliance or fittings with the essential requirements of this Regulation or the conditions for validity of the Certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU type-examination certificate – production type.*

*This Certificate may only be used as a certificate for the product specified on Pages 1, 2 and 3. This also applies to its use in advertising, promotional and commercial materials. Unauthorised or deceptive use of the Certificate may be sanctioned.*

*It is prohibited to change, amend or overwrite the data contained in the Certificate.*

*The Certificate may not be used for documenting the properties of the product changed without the consent of the Engineering Test Institute, Public Enterprise, in such a way that conformity with the standards and technical regulations applied has been affected.*

*Certification Body requires the holder of this Certificate to keep records of all the complaints and corrective actions relating to the products covered by this Certificate.*

